

Genre du véhicule *) Chariot de travail agricole		Marque de fabrique B A U T Z			Type T 600 moteur V W		Modèle année 1963	Bordereau-type N° 4 * 2 1 1		
Caractéristiques "T 600/V" sur plaquette du constructeur, à droite sur élévateur de retour										
Largeur de coupe = 1'900 mm			Carburant essence			Nombre de cylindres 4				
Constructeur du châssis Josef BAUTZ AG, Salgau ( D ) - Importateur Robert Favre, Payarno										
N° du châssis frappé à droite sur longeron, derrière roue avant + sur plaquette										
N° du moteur frappé à droite, sur le bloc, au-dessous dynamo										
Type du moteur 1 2 2 - moteur industriel										
Position du mot. centre		Frein-moteur								
Cylindrée * 1'192 cm³		Frein de remorque					Dimensions ext. en mm			
Temps 4		Transmission méc. variateur		Treuil/Cabest.			Longueur **) 7'050			
Refroidissement air		Nombre vit. avant 3		Crochet rem.			Largeur 2'400			
Entraînement avant		Vitesse en 1" 1,3-3,3		Voie avant 1'600		Hauteur 2'500				
Nombre d'axes 2		Vitesse en prise dir. 5,3-13,5		Voie arrière 1'000		Empattement 2'680				
Nombre de pneus 4		Bloquage différentiel		Diam. de braq. 9,40/9,50		Porte à faux arr. 800				
Frein à pied mécanique, à expansion interne, à tringles, sur les roues avant										
Frein à main mécanique, à serrage extérieur, à tringles, sur arbre de la boîte c.v.										
Poids		avant		arr.		total		Pneumat.		
A vide **) 2'000		500		2'500		Dimension 10 - 24		7.00 - 12		
Charge utile						Charge pneu 850		710		
Total						6 Ply		4 Ply		
Gar. de fabr. 2'100		900		2'700		A S		A M		
Poids max. garanti pr. train routier					Nombre de portes			Porte à faux arr.		
Direction: position à gauche - action sur roues AR					Marque du moteur V W		C.V. frein 29 DIN			
Alésage 77			Curso 64			C.V. impôts 6,071				
Forme de la carrosserie moissonneuse-batteuse										
Nombre de places: total 1		(avant milieu		arr. )		Places debout				

Phares: marque	2/ BOSCH	+) Indic. de direction	4/ clignoteurs avec lampe-témoin
Feux de croisement	2/ Bilux	AV = séparés	(orange)
Feux de position	2/ dans les phares	AR = combinés avec feux stop	(orange)
Phare brouillard		Essuie-glace	
Feux arrières	2/ sous feux stop (rouge)	Avertisseur	1/ électrique
++) Réflecteurs	2/ vers l'AR (rgc) - 2 vers l'AV (bl.)	Rétroviseur	1/ à droite +++
Feu stop	2/ combinés avec clignoteurs	Indicateur de vitesse	
Eclairage N° de contrôle		Parties dangereuses	
Phare marche arrière			
Équipement électr.	6 Volts		
Mesure du bruit	79 dB à 3'000 t/min		

Observations et exceptions

\*) Lorsque le véhicule circule sur la voie publique :

1. Monter une poutre de protection devant les diviseurs, sur la largeur du bagarit, hauteur minimum 20 cm, marquée en noir/jaune.
2. Monter dispositif de protection par-dessus les doigts releveurs ou sur la barre de coupe.
3. Véhicule avec dispositif de sécurité pour blocage du vérin hydraulique qui commande la table de coupe.

\*\*) Poids : Sans tank à grains. - Longueur : Sans presse.

+) Phares : Disposés à plus de 1,20 m du sol, conditionné par appareil de travail.

++) Réflecteurs : Doivent être déplacés à maximum 80 cm du sol.

+++) Rétroviseur : A droite indispensable.

Lieu et date de l'expertise-type Payerns, 9.4.63

La Commission d'expertise-type

Genre du véhicule *) Chariot de travail agricole		Marque de fabrique B A U T Z			Type T 6 0 0 moteur V W		Modèle année 1963	Bordereau-type N° 4 * 2 1 1			
Caractéristiques "T 600/V" sur plaquette du constructeur, à droite sur élévateur de retour											
Largeur de coupe = 1'900 mm			Carburant essence			Nombre de cylindres 4					
Constructeur du châssis Josef BAUTZ AG, Salgau ( D ) - Importateur Robert Favre, Payerne											
N° du châssis frappé à droite sur longeron, derrière roue avant + sur plaquette											
N° du moteur frappé à droite, sur le bloc, au-dessous dynamo											
Type du moteur 1 2 2 - moteur industriel											
Position du mot. centre Frein-moteur											
Cylindrée 1'192 cm³ Frein de remorque											
Temps 4			Transmission méc. variateur		Treuil/Cabest.		Dimensions ext. en mm				
Refroidissement air			Nombre vit. avant 3		Crochet rem.		Longueur **) 7'050				
Entrainement avant			Vitesse en 1" 1,3- 3,3		Voie avant 1'600		Largeur 2'400				
Nombre d'axes 2			Vitesse en prise dir. 5,3-13,5		Voie arrière 1'000		Hauteur 2'500				
Nombre de pneus 4			Bloquage différentiel		Diam. de braq. 9,40/9,50		Empattement 2'680				
Frein à pied mécanique, à expansion interne, à triangles, sur les roues avant											
Frein à main mécanique, à serrage extérieur, à triangles, sur arbre de la boîte c.v.											
Poids		avant		arr.		total		Pneumat.			
A vide **)		2'000		500		2'500		Dimension 10 - 24			
Charge utile								Charge pneu 850			
Total								6 Ply 4 Ply			
Gar. de fabr.		2'100		900		2'700		A S A H			
Poids max. garanti pr. train routier						Nombre de portes			Dimensions int. en mm		
Direction: position à gauch - action sur roues AR						Marque du moteur V W			C.V. frein 29 DIN		
Alésage 77						Course 64			C.V. Impôts 6,071		
Forme de la carrosserie moissonneuse-batteuse											
Nombre de places: total 1						(avant milieu arr. )			Places debout		

Phares: marque	2/ BOSCH	+) Indic. de direction	4/ clignoteurs avec lampe-témoin
Feux de croisement	2/ Bilux	AV = séparés	(orange)
Feux de position	2/ dans les phares	AR = combinés avec feux stop	(orange)
Phare brouillard		Essuie-glace	
Feux arrières	2/ sous feux stop (rouge)	Avertisseur	1/ électrique
++) Réflecteurs	2/ vers l'AR (rge) - 2 vers l'AV (bl.)	Rétroviseur	1/ à droite (+++)
Feu stop	2/ combinés avec clignoteurs	Indicateur de vitesse	
Eclairage N° de contrôle		Parties dangereuses	
Phare marche arrière			
Équipement électr.	6 Volts		
Mesure du bruit	79 bB à 3'000 t/min		

Observations et exceptions

- \*) Lorsque le véhicule circule sur la voie publique :
1. Monter une poutre de protection devant les diviseurs, sur la largeur du bagarit, hauteur minimum 20 cm, marquée en noir/jaune.
  2. Monter dispositif de protection par-dessus les doigts releveurs ou sur la barre de coupe.
  3. Véhicule avec dispositif de sécurité pour blocage du vérin hydraulique qui commande la table de coupe.
- \*\*) Poids : Sans tank à grains. - Longueur : Sans presse.
- +) Phares : Disposés à plus de 1,20 m du sol, conditionné par appareil de travail.
- ++) Réflecteurs : Doivent être déplacés à maximum 80 cm du sol.
- +++ ) Rétroviseur : A droite indispensable.

Lieu et date de l'expertise-type Payerns, 9.4.63

La Commission d'expertise-type